

PROCHAIN JEUDI MUNDOLINGUA

Jeudi 16 avril 2015 à 19h30

# Nüshu et des écritures en voie de disparition

**Vous avez dit nüshu 女书 ?**

**Peut-on être privé d'écriture ? Peut-elle être inventée pour devenir un lien de solidarité et d'identité ?**

Le nüshu désigne une écriture et une culture minoritaires de Chine, exclusivement transmises entre les femmes brodeuses dans la région de Jiangyong (Hunan).

Fruit d'un contexte sociologique particulier et d'un métissage entre les ethnies Yao et Han, inspirée des caractères chinois transformés par le biais de la broderie et utilisés pour leur valeur phonétique dans le dialecte local, cette écriture poétique basée sur les chants était le vecteur identitaire d'une culture féminine et de sa littérature orale dans les cercles de « sœurs jurées ».

Menacée de disparition avec les changements sociologiques intervenus en Chine au 20<sup>e</sup> siècle, elle fait aujourd'hui l'objet d'une préservation institutionnelle et survit aussi grâce à de nouvelles adaptations graphiques.

Avec **Martine Saussure-Young**, diplômée de l'INALCO en Chinois et en Didactique des langues et des cultures, professeur de FLE enseignant à des étudiants chinois d'abord à Guangzhou (Canton), puis à Paris.

Elle est l'auteur du premier site français entièrement dédié au nüshu.



**Entrée gratuite, réservation conseillée au 01.56.81.65.79  
ou via [contact@mundolingua.org](mailto:contact@mundolingua.org)**

**Lieu : MUNDOLINGUA, 10 rue Servandoni, 75006 Paris, [www.mundolingua.org](http://www.mundolingua.org)**